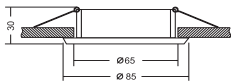


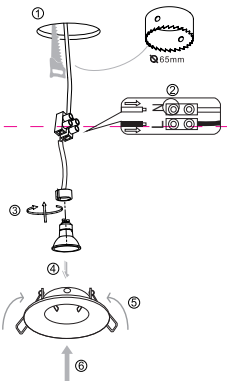
# Instruction



1 x GU10 (50W)

Model: DL027-2-01W  
Collection: Downlight  
Series: Slim

 Recessed



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Anbauleuchten mit einem Vertiefungsloch in 220-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsableitung zum Einbauport.
- Verbinden Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Befestigung der Leuchte nicht durch die Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Platz, stellen Sie die Montagebohrung vor.
- Verbinden Sie die Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply off.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out from the lamp to the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/socket and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply for the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установіть світлоприймача зафіксуйтеся при вимкненні електрики мережі.
- Підготуйте місце для установки світлоприймача - монтажний отвір для вбудованих, посадочне місце для накладних.
- Виведіть к місцю установки проводів напруги 220-240V 50 Гц.
- Підключіть провод заземлення, якщо він є в світлоприймачі.
- Підключіть світлоприймач до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світлоприймачі передбачений дрот заземлення, його також необхідно підключити.
- Встановіть світлоприймач в отвір/контактну панель і надійно зафіксуйте.
- Встановіть лампу у цоколь і зафіксуйте її.
- Включіть подачу електричного струму до світлоприймача і переконатися в тому, що він працює правильно.

## Інструкція по установке:

- Установите светлоприемника осуществляется при выключенной электрики.
- Подготовить место для установки светлоприемника: монтажное отверстие для встраиваемых, посадочное место - для накладных.
- Вывести к месту установки провода напруги 220-240V 50 Гц.
- Подключить провод заземления, если он есть в светлоприемнике.
- Подключить светлоприемник к сети 220-240В 50 Гц. Если в светлоприемнике предусмотрено дрот заземления, его также необходимо подключить.
- Установить светлоприемник в монтажное отверстие/контактное место и надежно зафиксировать.
- Установить лампу в цоколь и зафиксировать ее.
- Включить подачу питания на светлоприемник и убедиться в его корректной работе.

Vertretung des Herstellerwerks / Manufacturer factory  
affiliate / Filiale de l'usine du fabricant / Filiale di fabbrica  
produttore / Filial de la fabrica / Fabrika de filial / Šube  
Fabrika / Cabang Pabrik / Branch Factory / Fabrics de rambla  
/ Branch Factory / Oddział Fabryka / Filialna zavoda  
mestopolitani / Офіс заводу виробника / Filialni  
mestopolitani / Filialna zavoda mestopolitani /  
Делегация завода-производителя / Представителство  
faktorniproducenta / Репрезентација / 代表 工廠 / China.



## Sicherheitshinweis

Lesen Sie die Anleitung vor dem Aufbau der Leuchte durch und beachten Sie diese bis zum Abbau der Nutzungsdauer des Produktes auf.

### Sicherheitsvorschriften:

- Jede Installation und der Anschluss der Leuchte sollen durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Befolgen Sie die Stromerfordernisse, die über die Installation angegeben sind.
- Die Befestigung der Leuchte erfolgt, Sie stellen das feste Spannungsnetzgerät an der Verbindung mit dem Produkt ein. Produkt darf nicht verschoben werden.
- Die Befestigung der Leuchte muss mit einem geeigneten Einbauelement werden. Nicht-Schuldräger, Verwendung der Leuchte ist erlaubt. Leuchten mit einer Schutzart von weniger als IP23, die für die Befestigung von Fremdgeräten vorgesehen sind, dürfen nicht im Freien installiert werden. Installieren Sie die Leuchte an einer geeigneten Position (z. B. unter einem Dach). Die Befestigung durch Lüftungsgitter, Blenden, Schirmen, usw. ist nicht zulässig.
- Spannung Stromkabel müssen so verlegt sein, dass diese nicht verschlitten werden.
- Stellen Sie die Leuchte nicht auf Netzschutzabdeckung, die nicht verschliffen ist.
- Kabel von der Lampe und/oder der Netzschutzabdeckung beidseitig trennen, so das Kabel von der Lampe so entfernt, dass ein Stoß oder eine Verletzung davon abgesehen ist.
- Bevor Sie die Birnen wechseln, trennen Sie alle Leuchte von Stromnetz und warten Sie, bis die Birnen abkühlen.
- Warten Sie ab, bis die Leuchte und die Leuchte der Birnen entsprechend dem Vorhaben auf dem Abkühlen. Bitte die Hersteller Birne, eine von den Herstellern empfohlenen Ersatzbirnen, nachdem der Hersteller keine Vermutung für die Befestigung hat.
- Für den Anschluss an Stromnetz 220-240 V 50 Hz.
  - Prüfen Sie die Leuchte nicht ab.
  - Vom Strom trennen.

- Bewahren Sie die Leuchte in der Originalverpackung in geschlossenen oder verschweißten Behältern (Prüfen Sie den Temperaturbereich von -50° zu +40° Grad Celsius) aufbewahren. Die Leuchte ist für den Einsatz in geschlossenen Räumen nicht tauglich und setzen Sie diese geeigneten Medien nicht aus.

- Die Leuchte werden in der Originalverpackung, mit jedem Typ der geschlossenen Universalnetzteil befindet, die die Universalität und Schutz vor Umwelteinwirkungen gewährleisten. Schützen Sie die Leuchte gegen mechanische Beschädigung und hohe Vibration während des Transports. Kalten mit Feuchtigkeit vermeiden.

### Zusätzliche Symbole auf der Produktverpackung:

➔ Schutzart II: Diese Birne muss mittels eines Schutzverdrahtungssystems (gepi-geprüftes Kabel) an die Schutzbleckklappe angeschlossen sein.

⚡ Schutzart II: Doppelte oder verstärkte Isolierung ist vorgesehen. Schutzhülse ist nicht nötig.

⚡ Schutzart III: Niederspannungsfeldschutz.

⚡ Das Erdgültig nicht mit dem Hausmaß angeschlossen, Sie müssen es bei der Einbringung entsorgen, die zur Entsorgung von elektrischen Geräten geeignet ist.

**Bedienungselemente:**

➔ Schalter Sie den Strom aus, bevor Sie das Produkt reparieren. Wenn Sie das Produkt reparieren, Sie das Produkt nicht berühren, bis Sie sich vergewissert haben, dass der Strom abgeschaltet ist. Wenn Sie sich nicht an die Trennungselemente im Feldschutz, um sich Produkt zu trennen 20 Sekunden.

Das Produkt darf nicht zerlegt werden. Reparaturen müssen von einem Fachmann durchgeführt werden. Es ist nicht zulässig, das Produkt zu reparieren. Es ist nicht zulässig, das Produkt zu reparieren. Es ist nicht zulässig, das Produkt zu reparieren. Es ist nicht zulässig, das Produkt zu reparieren. Es ist nicht zulässig, das Produkt zu reparieren.

Das Handling/transporte: Material für die Verpackung und auf dem Produkt enthält im Formal Verkaufslinien. Markenname und Herstellername sind durch den Hersteller geschützt. Schutz vor Verfallsdaten/abstrahlen, Abstrahlungssysteme, Schutz vor elektromagnetischer Interferenz (EMV) sind durch den Hersteller geschützt.

Verfallsdatum: \_\_\_\_\_  
 Artikel-Nr.: \_\_\_\_\_  
 Stempel des Händlers und Unterschrift des Verkäufers: \_\_\_\_\_



## Safety Guidelines

Safety and reliability are guaranteed only when installation instructions are properly followed. Please keep this instruction sheet for future reference.

### Safety Requirements:

- As indicated by specific regulations, the lighting fitting should be installed by a qualified electrician.
- Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.
- The string of the lighting fixture attachment point shall conform to the lighting fixture weight.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended rated power only. Do not use lighting fixtures, which are designed for illumination of indoor living spaces and which has less than 23, for outdoor applications. In a room with high humidity, it is recommended to install lamps with IP44 protection or higher.
- An element of the connection to the power supply shall be free from dust and debris. The element is damaged it has to be replaced completely by the manufacturer, distributor or by a qualified electrician.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- Only use lamps which do not exceed the maximum specified wattage.
- Electrical safety designated by 220-240V/50Hz power supply.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep safe from children.
- Lamps should be stored in their original packaging. Do not expose to humidity.
- Handle with care, lighting fixture are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection.
- Lamps should be stored in their original packaging in closed places with natural ventilation. Temperature from -50 to +40°C and relative humidity up to 95%.
- Handle with care. Lighting fixtures are supplied in their original packaging, ensuring their safety and protection. During the transportation, the lighting fixtures should be protected from mechanical damage and excessive vibration. It is forbidden to throw the boxes with lighting fixtures inside.

➔ **Description of Symbols:**

All electrical safety designated by the main insulation and an additional protective conductor (earthing) connected with the metal frame of the lamp. Earthing is obligatory.

⚡ Class II: Electrical safety designated by the main insulation and a double or reinforced insulation. Earthing not necessary.

⚡ Class III: Electrical safety designated by very low power supply (less than 50 Volt, Earthing optional).

⚡ Do not put this product in regular household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

**Maintenance Guidelines:**

- Always isolate power before commencing installation, maintenance or repair.

- Do not touch any electrical parts when the power supply is switched on.

- What not to do: Do not touch any electrical parts when the power supply is switched on.

- Use only dry clean cloth.

- Do not touch any electrical parts when the power supply is switched on.

The manufacturing company provides 2-years warranty on LED products designed for use with built-in transformers with an inorganic LED material. The warranty does not cover the electrical parts. The warranty does not cover the replacement of the warranty components. Warranty obligations do not apply in the event of a mechanical damage to the lamp, violation of the conditions of installation and use, use of lamps not conforming to the technical specifications and in case of lightning strikes or other natural causes. The manufacturer is not responsible for any damage to the lamp caused by lightning strikes or other natural causes. The manufacturer is not responsible for any damage to the lamp caused by lightning strikes or other natural causes.

Das Handling/transporte: Material für die Verpackung und auf dem Produkt enthält im Formal Verkaufslinien. Markenname und Herstellername sind durch den Hersteller geschützt. Schutz vor Verfallsdaten/abstrahlen, Abstrahlungssysteme, Schutz vor elektromagnetischer Interferenz (EMV) sind durch den Hersteller geschützt.

Verfallsdatum: \_\_\_\_\_  
 Artikel-Nr.: \_\_\_\_\_  
 Store stamp and seller signature: \_\_\_\_\_



## Инструкция по технике безопасности

Информация, важная для вашей безопасности. Необходимо изучить перед установкой светильника и сохранить до окончания срока использования изделия.

### Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированным специалистом.
- Всегда изолировать питание перед началом установки, обслуживания или ремонта.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные цепи соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Всегда использовать светильники, соответствующие их номинальной мощности.
- Использовать светильники по назначению. Не использовать на улице светильники, предназначенные для использования в помещениях (повышенной влажности). Всегда коматыч (Боросиликат) рекомендуется устанавливать светильники с защитой IP44 и выше.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от влаги и пыли.
- Всегда использовать светильники, соответствующие их номинальной мощности.
- При установке светильника в закрытых помещениях, температура окружающей среды должна быть в пределах от -50 до +40°C, относительная влажность не более 95%.
- Светильники транспортируются в заводской упаковке, помещенной в оригинальную заводскую упаковку, обеспечивающую сохранность и защиту от механических повреждений.
- Всегда использовать светильники, соответствующие их номинальной мощности.
- Всегда использовать светильники, соответствующие их номинальной мощности.

➔ **Описание символов:**

Всё электробезопасность обозначено на упаковке изделия.

⚡ Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитными электропроводами (клетчатая-защитный провод) с защитной клеммой заземления.

⚡ Класс защиты II. Предусмотрена двойная или усиленная изоляция. Заземление не требуется.

⚡ Класс защиты III. Светильник низковольтного напряжения.

⚡ Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы в месте, предназначенном для электрических отходов.

**Инструкция по обслуживанию:**

- Всегда изолировать питание перед началом установки, обслуживания или ремонта.

- Перед началом подключения светильника убедиться, что технические данные цепи соответствуют данным, указанным на упаковке.

- Всегда использовать светильники, соответствующие их номинальной мощности.

- Использовать светильники по назначению. Не использовать на улице светильники, предназначенные для использования в помещениях (повышенной влажности). Всегда коматыч (Боросиликат) рекомендуется устанавливать светильники с защитой IP44 и выше.

- Все элементы подключения к электропитанию должны быть свободными от влаги и пыли.

- Всегда использовать светильники, соответствующие их номинальной мощности.

- При установке светильника в закрытых помещениях, температура окружающей среды должна быть в пределах от -50 до +40°C, относительная влажность не более 95%.

- Светильники транспортируются в заводской упаковке, помещенной в оригинальную заводскую упаковку, обеспечивающую сохранность и защиту от механических повреждений.

- Всегда использовать светильники, соответствующие их номинальной мощности.

- Всегда использовать светильники, соответствующие их номинальной мощности.

Das Handling/transporte: Material für die Verpackung und auf dem Produkt enthält im Formal Verkaufslinien. Markenname und Herstellername sind durch den Hersteller geschützt. Schutz vor Verfallsdaten/abstrahlen, Abstrahlungssysteme, Schutz vor elektromagnetischer Interferenz (EMV) sind durch den Hersteller geschützt.

Verfallsdatum: \_\_\_\_\_  
 Artikel-Nr.: \_\_\_\_\_  
 Штукляр магазин / Адрес продавца: \_\_\_\_\_



## Інструкція з техніки безпеки

Інформація, важлива для вашої безпеки. Необхідно вивчити перед установкою світильника і зберегти до закінчення терміну використання виробу.

### Вимоги безпеки:

- Установка і підключення світильника повинні проводитися кваліфікованим фахівцем.
- Завжди ізолювати живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту.
- Перед підключенням світильника переконайтеся, що технічні дані мережі відповідають даним, зазначеним на упаковці.
- Завжди використовувати світильники, відповідні їх номінальній потужності.
- Використовувати світильники за призначенням. Не використовувати на вулиці світильники, призначені для використання в приміщеннях (з підвищеною вологістю). Завжди використовувати світильники з захистом IP44 і вище.
- Всі елементи підключення до електроживлення повинні бути вільними від вологи і пилу.
- Завжди використовувати світильники, відповідні їх номінальній потужності.
- При установці світильника в закритих приміщеннях, температура навколишнього середовища повинна бути в межах від -50 до +40°C, відносна вологість не більше 95%.
- Світильники транспортуються в заводській упаковці, що забезпечує захист від механічних пошкоджень.
- Завжди використовувати світильники, відповідні їх номінальній потужності.
- Завжди використовувати світильники, відповідні їх номінальній потужності.

➔ **Опис символів:**

Всі електробезопасность обозначено на упаковке изделия.

⚡ Класс защиты I. Эта лампа повинна бути з'єднана захисними електропроводами (клетчатая-защитный провод) з захисною клеммою заземлення.

⚡ Класс защиты II. Передусмотрена подвійна або посилена ізоляція. Заземлення не потрібне.

⚡ Класс защиты III. Светильник низковольтного напруги.

⚡ Не поміщайте цей виріб в звичайні побутові відходи у тому місці, призначеному для електричних відходів.

**Інструкція з обслуговування:**

- Завжди ізолювати живлення перед початком установки, обслуговування або ремонту.

- Перед початком підключення світильника переконайтеся, що технічні дані мережі відповідають даним, зазначеним на упаковці.

- Завжди використовувати світильники, відповідні їх номінальній потужності.

- Використовувати світильники за призначенням. Не використовувати на вулиці світильники, призначені для використання в приміщеннях (з підвищеною вологістю). Завжди використовувати світильники з захистом IP44 і вище.

- Всі елементи підключення до електроживлення повинні бути вільними від вологи і пилу.

- Завжди використовувати світильники, відповідні їх номінальній потужності.

- При установці світильника в закритих приміщеннях, температура навколишнього середовища повинна бути в межах від -50 до +40°C, відносна вологість не більше 95%.

- Світильники транспортуються в заводській упаковці, що забезпечує захист від механічних пошкоджень.

- Завжди використовувати світильники, відповідні їх номінальній потужності.

- Завжди використовувати світильники, відповідні їх номінальній потужності.

Das Handling/transporte: Material für die Verpackung und auf dem Produkt enthält im Formal Verkaufslinien. Markenname und Herstellername sind durch den Hersteller geschützt. Schutz vor Verfallsdaten/abstrahlen, Abstrahlungssysteme, Schutz vor elektromagnetischer Interferenz (EMV) sind durch den Hersteller geschützt.

Verfallsdatum: \_\_\_\_\_  
 Artikel-Nr.: \_\_\_\_\_  
 Адрес магазина / Адрес продавца: \_\_\_\_\_